

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2018/52

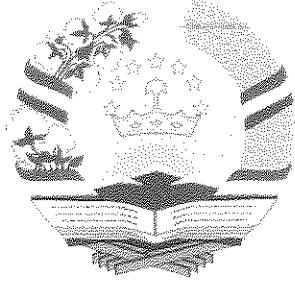
The enclosed communication, available in English is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Representatives of Sao Tome and Principe and Tajikistan to the United Nations.

5 October 2018

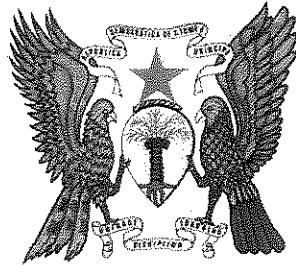
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants de Sao Tomé-et-Principe et du Tadjikistan auprès de l'Organisation.

Le 5 octobre 2018



**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION
OF SAO TOME AND PRINCIPE
TO THE UNITED NATIONS**

24th September 2018

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Tajikistan and the Government of Sao Tome and Principe have established Diplomatic Relations as of today. Attached is a Joint Communiqué in English, Portuguese and Tajik languages, which have been signed by the Ministers of Foreign Affairs, on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Tajikistan

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mahmadaminov".

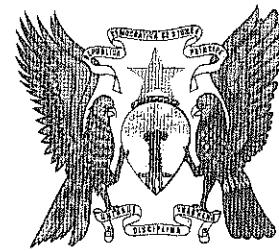
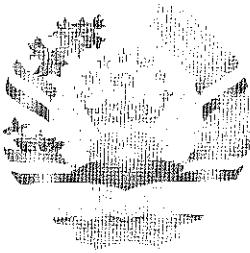
H.E. Mr. Mahmadamin Mahmadaminov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent Representative
of the Republic of Tajikistan
to the United Nations

For Sao Tome and Principe

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alcinio Cravid E Silva".

Mr. Alcinio Cravid E Silva
Chargé d'affaires
of the Democratic Republic
of Sao Tome and Principe
to the United Nations

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN AND
SAO TOME AND PRINCIPE**

The Republic of Tajikistan and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe,

With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two peoples,

On the basis of International Law, in particular the purposes and principles of the Charter of the United Nations relating to the promotion of international peace and security, the respect of national sovereignty, equality among States, independence, territorial integrity, international treaties and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed in duplicate this Joint Communiqué in New York, on 24th September 2018, in three originals, in English, Portuguese and Tajik languages, all the texts being equally authentic.

For the Republic of Tajikistan

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sirojiddin Muhriddin".

**H.E. Mr. Sirojiddin Muhriddin
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Tajikistan**

For Sao Tome and Principe

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Urbino José Gonçalves Botelho".

**H.E. Urbino José Gonçalves Botelho
Minister of Foreign Affairs
and Communities of the Democratic
Republic of Sao Tome and Principe**